



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 215]  
No. 215]

नई दिल्ली, बुधवार, मई 9, 2007/वैशाख 19, 1929  
NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 9, 2007/VAISAKHA 19, 1929

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 9 मई, 2007

सं. 65/2007-सीमा शुल्क

**सा.का.नि. 336(अ).—**अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9(क) की उपधारा (5) और उक्त धारा की उपधारा (1) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20, द्वारा प्रदत्त शक्तियाँ का प्रयोग करते हुए भारत सरकार, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 37/2004-सीमाशुल्क, तारीख 20 फरवरी, 2004, सा०का०नि० 127 (अ), तारीख 20 फरवरी, 2004 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में निम्नलिखित संशोधन करती है अर्थात्:-

उक्त अधिसूचना में, पैराग्राफ 1 में-

(i) शब्द, अंक, अक्षर और कोष्ठक “ और मे० ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताइवान, ने, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम 1995 के नियम 15 के अधीन, किसी भी प्रकार की पोटेशियम कार्बोनेट को 471.0 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन सीआईएफ (कीमत बीमा एवं भाड़ा) मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात न करने का वचनपत्र दिया है ” का लोप किया जायेगा ।

(ii) “ सारणी के पश्चात परंतु जहां कहीं भी हो ” का लोप किया जायेगा ।

[फा. सं. 354/43/2003-टीआरयू]

सोनल बजाज, अवर सचिव

**टिप्पण:** मूल अधिसूचना 37/2004-सीमाशुल्क, तारीख 20 फरवरी, 2004 [ सा०का०नि० 127 (अ), तारीख 20 फरवरी, 2004 ] द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 20 फरवरी, 2004 द्वारा प्रकाशित की गई थी, ।

**MINISTRY OF FINANCE****(Department of Revenue)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 9th May, 2007

**No. 65/2007-Customs**

**G.S.R. 336(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 37/2004-Customs, dated the 20<sup>th</sup> February, 2004, [G.S.R. 127(E), dated the 20<sup>th</sup> February, 2004], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 20<sup>th</sup> February, 2004, namely:-

In the said notification, in paragraph 1-,

- (i) the words, letters, figures and brackets, “And whereas, M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan, have furnished an undertaking under rule 15 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, not to export any type of Potassium Carbonate below a price of US Dollar 471.0 per Metric tonne CIF (cost, insurance and freight);” shall be omitted; and
- (ii) “the provisos occurring after the TABLE” shall be omitted.

[F. No. 354/43/2003-TRU]

S. BAJAJ, Under Secy.

**Note :** The principal notification No. 37/2004-Customs dated the 20<sup>th</sup> February, 2004, [G.S.R. 127(E), dated the 20<sup>th</sup> February, 2004], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 20<sup>th</sup> February, 2004.

**अधिसूचना**

नई दिल्ली, 9 मई, 2007

**सं. 66/2007-सीमा शुल्क**

**सा.का.नि. 337(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 2836 40 00 के अंतर्गत आने वाले यूरोपीय संघ, चीन जनवादी गणराज्य, कोरिया गणराज्य और ताईवान (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध देश भी कहा गया है), में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कार्बोनेट के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 मई, 2003 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक जांच परिणाम अधिसूचना सं 14/42/2002-डीजीएडी, तारीख 30 अप्रैल, 2003 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किए गए पोटेशियम कार्बोनेट सभी रूपों में, भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है ;

(ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है ;

(ग) यह क्षति, संवयी रूप से संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कार्बोनेट के पाटन के कारण हुई है ;

और अभिहित प्राधिकारी यह सिफारिश करते हैं कि अंतिम निर्धारण किए जाने तक संबद्ध देश के मूल की अथवा वहां से निर्यातित सभी आयातों पर अनंतिम पाटनरोधी शुल्क लगाया जाए ;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा0का0नि0 470 (अ), तारीख 10 जून, 2003 को भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 10 जून, 2003 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 91/2003—सीमाशुल्क, तारीख 10 जून, 2003 द्वारा संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, के अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/42/2002—डीजीएडी, तारीख 16 जनवरी, 2004, जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 19 जनवरी, 2004, में प्रकाशित हुई इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किए गए पोटेशियम कार्बोनेट सभी रूपों में, भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

(ख) पाटित पोटेशियम कार्बोनेट के कम अवतरण मूल्य के कारण घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है ।

(ग) यह क्षति, संवयी रूप से संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात गए पोटेशियम कार्बोनेट के पाटन के कारण हुई है;

और मै0 ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताईवान, ने, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम 1995 के नियम 15 के अधीन, किसी भी प्रकार की पोटेशियम कार्बोनेट को 471.0 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन सीआईएफ (कीमत बीमा एवं भाड़ा) मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात न करने का वचनपत्र दिया था और अभिहित प्राधिकारी ने जिसे स्वीकार किया था;

और, अभिहित प्राधिकारी ने, घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु, संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के सभी आयातों पर, निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा0का0नि0 127 (अ), तारीख 20 फरवरी, 2004 को भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 20 फरवरी, 2004 में प्रकाशित, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 37/2004—सीमाशुल्क, तारीख 20 फरवरी, 2004 द्वारा संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, अपनी अधिसूचना सं0 15/22/2006—डीजीएडी, तारीख 26 मार्च, 2007 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 28 मार्च, 2007, मै0 ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताईवान, ने, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम 1995 के नियम 15 के अधीन कीमत बचनबद्धता को एतद्वारा वापस लिया जाता है और दिनांक 16 जनवरी, 2004 की अधिसूचना सं0 14/42/2002—डीजीएडी, तारीख 16 जनवरी, 2004 के जरिए स्थगित की गई जांच को एतद्वारा निश्चयात्मक शुल्क या संशोधित वचनबद्ध कीमत स्तर, जो इस निर्यातक द्वारा पाटन और घरेलू उद्योग को परिणामी क्षति को समाप्त करने के लिए पर्याप्त होगा, की जांच करने के लिए पुनः शुरू किया जाता है ।

और अभिहित प्राधिकारी यह सिफारिश करते हैं कि अंतिम निर्धारण किए जाने तक, मै0 ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताईवान (चाईनीस ताईपेई) के द्वारा निर्यात किए गए सभी प्रकार के पोटेशियम कार्बोनेट पर अनंतिम पाटनरोधी शुल्क लगाया जाए ;

अतः अब केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 2836 40 00 के अंतर्गत आने वाले धारा 9क की उपधारा (2) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त निष्कर्षों के आधार पर, मै0 ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताईवान, द्वारा निर्यात किए सभी प्रकार की पोटेशियम कार्बोनेट टैरिफ मद 2836 40 00 के अंतर्गत पहली अनुसूची के सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) और भारत में आयात किए जाने पर, प्रतिपाटन शुल्क 70.45 अमरीकी डालर पर मीट्रिक टन की दर से अधिरोपित करती है ।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क 8 नवम्बर, 2007 तक, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा ।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,— प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “ विनियम दर ” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (सजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “ विनियम दर ” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “ प्रवेश पत्र ” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/43/2003-टीआरयू]

सोनल बजाज, अवर सचिव

### NOTIFICATION

New Delhi, the 9th May, 2007

No. 66/2007-Customs

**G.S.R. 337(E).**— Whereas, in the matter of import of Potassium Carbonate, falling under tariff item 2836 40 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the European Union, People's Republic of China, Republic of Korea and Taiwan (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority, *vide* its preliminary findings notification No. 14/42/2002-DGAD, dated the 30<sup>th</sup> April, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1<sup>st</sup> May, 2003, had come to the conclusion that —

- (a) Potassium Carbonate has been exported to India from the subject countries below normal value resulting in dumping;
- (b) the Indian industry has suffered material injury from exports of Potassium Carbonate from the subject countries;
- (c) the injury has been caused cumulatively by the imports of Potassium Carbonate from the subject countries;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of Potassium Carbonate, originating in, or exported from the subject countries;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on Potassium Carbonate

*vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.91/2003-Customs, dated the 10<sup>th</sup> June, 2003, [G.S.R. 470(E), dated the 10<sup>th</sup> June, 2003], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 10<sup>th</sup> June, 2003;

And whereas, the designated authority, *vide* its final findings notification No.14/42/2002-DGAD, dated the 16<sup>th</sup> January, 2004, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 19<sup>th</sup> January, 2004, had come to the conclusion that –

- a) Potassium Carbonate has been exported to India from the subject countries below its normal value, resulting in dumping;
- b) the Indian industry has suffered material injury from exports of Potassium carbonate from the subject countries;
- c) the injury to the domestic industry has been caused cumulatively by the dumped imports of Potassium Carbonate from the subject countries;

And whereas, M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan, had furnished an undertaking under rule 15 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, not to export any type of Potassium Carbonate below a price of US Dollar 471.0 per Metric tonne CIF (cost, insurance and freight) and the designated authority accepted the same;

and the designated authority had recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of Potassium Carbonate, originating in, or exported from the subject countries, in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on Potassium Carbonate *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 37/2004-Customs, dated the 20<sup>th</sup> February, 2004, [G.S.R. 127(E), dated the 20<sup>th</sup> February, 2004], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 20<sup>th</sup> February, 2004;

And whereas, the designated authority *vide* its Notification No. 15/22/2006-DGAD dated the 26<sup>th</sup> March, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 28<sup>th</sup> March, 2007 has revoked the price undertaking, furnished by M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan, under rule 15 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 and has ordered to resume the investigation suspended *vide* Notification No.14/42/2002-DGAD, dated the 16<sup>th</sup> January, 2004;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, on all imports of Potassium Carbonate, exported by M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan (Chinese Taipei), pending final determinations;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid recommendation and revocation of the price undertaking<sup>3</sup> by the designated authority, hereby imposes on the said Potassium Carbonate of any specification, falling under tariff item 2836 40 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), exported by M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan (Chinese Taipei), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate of US\$ 70.45 per metric tonne.

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 8<sup>th</sup> day of November, 2007, and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/43/2003-TRU]

S. BAJAJ, Under Secy.